

 Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1	Buix Illa					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitions																
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code					
CLUB 1			Buix Illa			2L																											
CLUB 2			Bienne Ill			2L																											
Lieu / Ort Location / Luogo			Buix			Date / Datum Date / Data			23.05.2026																								
Start / Beginn Début / Inizio			17:30			End / Ende Fin / Fine			19:40			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			DA39																		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																											
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																											
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori / Spettatori			18																								
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			221239			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			COACH			Signature			210357																		
Time Keeper Chronométrateur			221239			COACH			Signature			210357																					
Official scorer Marqueur			217591			COACH			Signature			210357																					
Referee 1 Arbitre 1			2215			COACH			Signature			210357																					
Referee 2 Arbitre 2			203346			COACH			Signature			210357																					
Tech. Director Directeur tech.						COACH			Signature			210357																					
RESULT																																	
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO															FINAL																		
CLUB 1			CLUB 2			CLUB 1			CLUB 2																								
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			4			9			6																					
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			3			1			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Buix Illa																								
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			4			1			CAPTAIN 1																								
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			CAPTAIN 2																								
Penalty / Rigori			0			0																											
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																	
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			206260			COACH			Signature			206260																					
Time Keeper Chronométrateur			206260			COACH			Signature			206260																					
Official scorer Marqueur			206260			COACH			Signature			206260																					
Referee 1 Arbitre 1			206260			COACH			Signature			206260																					
Referee 2 Arbitre 2			206260			COACH			Signature			206260																					
Tech. Director Directeur tech.			206260			COACH			Signature			206260																					
2 Bienne Ill																																	
Goals / Torschützen / Buts / Reti																																	
Penalties / Strafen / Punitions																																	
TOTAL 9																																	
TIME OUT 28 min																																	
2 Bienne Ill																																	
Goals / Torschützen / Buts / Reti																																	
Penalties / Strafen / Punitions																																	
TOTAL 6																																	
TIME OUT 14 min																																	